

La Universidad Nacional Autónoma de México,
a través de la Facultad de Filosofía y Letras (FFyL)
y del Centro de Investigaciones sobre América del Norte (CISAN),
en el marco de las celebraciones del xx aniversario de la cátedra extraordinaria
de estudios canadienses Margaret Atwood, Alanis Obomsawin y Gabrielle Roy,

invita al

HOMENAJE A

Gabrielle Roy

en su 40°
aniversario
luctuoso

PROGRAMA

Lunes 23 de octubre

Sala de conferencias del CISAN, piso 7
de la Torre II de Humanidades, C. U.

9:00 h. Registro

9:30 h. **Bienvenida e inauguración**

EXCMO. GRAEME C. CLARK

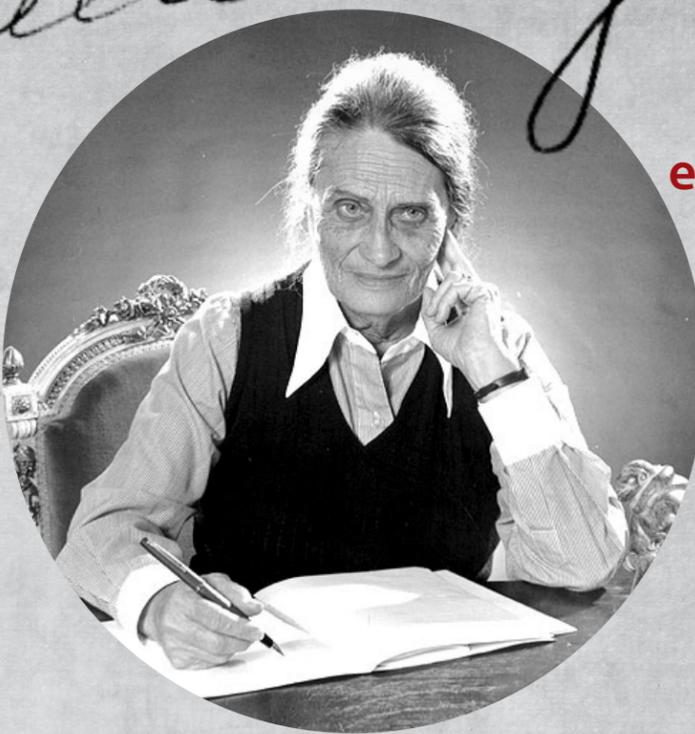
Embajador de Canadá en México

DRA. MARY FRANCES RODRÍGUEZ VAN GORT

Directora de la FFyL, UNAM

DRA. GRACIELA MARTÍNEZ-ZALCE

Directora del CISAN, UNAM



23 y 24 de
octubre de 2023

Martes 24 de octubre

Salas E y F del área de Investigación,
Facultad de Filosofía y Letras, C. U.

De las 10:00 a las 10:50 h. Conferencia magistral:
"La correspondance de Gabrielle Roy et son oeuvre"

SOPHIE MARCOTTE Universidad Concordia

MODERADORA **LAURA LÓPEZ MORALES** FFyL

De las 11:00 a las 12:30 h. Mesa redonda:

"Gabrielle Roy, pionera del multiculturalismo"

LAURA LÓPEZ MORALES FFyL

"Gabrielle Roy, docente"

HAYDÉE SILVA FFyL

"Traducir a Gabrielle Roy en México"

ZULEIMA GÓMEZ CANTÓN FFyL

MODERADORA Y COMENTARISTA

CLAUDIA LUCOTTI FFyL

De las 10:00 a las 10:20 h. Proyección del video:
"La traducción de Gabrielle Roy a la lengua inglesa"

JANE EVERETT Universidad McGill

De las 10:30 a las 13:30 h.

Taller de traducción de un texto
de Gabrielle Roy dirigido
a alumnxs de Letras Modernas

COORDINADORES DEL TALLER

SOPHIE MARCOTTE Universidad Concordia

MARC CHARRON Universidad de Ottawa

Lectura de un fragmento de *La détresse et
l'enchantement* de Gabrielle Roy traducido al
español por **LAURA LÓPEZ MORALES**, FFyL, y
al hñähñu por la poeta **ROSA MAQUEDA VICENTE**

Se transmitirá por nuestro canal de YouTube:

<https://www.youtube.com/@cisanunamweb>

COORDINADORA ACADÉMICA

GRACIELA MARTÍNEZ-ZALCE CISAN, UNAM



[unamcisan@facebook.com](https://www.facebook.com/unamcisan)

[@cisanunam](https://twitter.com/cisanunam)

[cisan_unam](https://www.instagram.com/cisan_unam)

[cisanunamweb](https://www.youtube.com/cisanunamweb)

cisanunam.blogspot.mx/

<http://ru.micisan.unam.mx/>

www.cisan.unam.mx